

## SOMMAIRE

Soirée Halloween	1
Le mot du Président	1
Un projet pour les familles	2
Et une référente pour les familles	2
Les activités du Bel Âge	3
Appel à bénévoles	3
Des herbes pas si folles	4
Le tour du monde en 9 jours	4
Confession d'un enfant du siècle	5
Une fine lame en service	5
Les Amis du Cheval	6
Une collecte de sang	6
Promenade dans l'inventaire	7
La Robertsau en Fête	8

## L'ÉVÈNEMENT À LA HUNE...

# Soirée Halloween

**ESPRIT ES-TU LÀ ? SI LES FANTÔMES SONT VOS AMIS, SI LES MONSTRES VOUS FASCINENT, SI VOUS VOULEZ PASSER LA SOIRÉE À PARLER BALAIS AVEC UNE SORCIÈRE...**

N'hésitez plus, et rejoignez-nous le Lundi 31 octobre 2016 à partir de 18h pour une soirée d'Halloween sous le signe des créatures de l'autre monde... Lutins, Diables, Squelettes et Vampires vous attendent à cette soirée familiale costumée, prêts à vous dévoiler leurs mystères.

L'ancre de l'horreur se trouve au Foyer des Loisirs (Tour Schwab) mais chut ! N'ébruitez pas l'information sous peine de les faire fuir, ces gens-là ont horreur du monde... Nous vous proposons de venir découvrir le terrible secret qui agite ces murs.

Forces maléfiques, sorcières d'outre-tombe ou Lucifer vous accueilleront pour une soirée de l'Horreur !

Les plus valeureux d'entre vous sauront se déguiser et pourront gagner des cadeaux ensorcelés.

Venez aussi déguster nos queues de lézard farcies, nos beignets d'araignée ou les fameux rats marinés dans du jus de vipère... un délice (petite restauration payante).

La soirée d'Halloween va être mémorable !

*Entrée 1 euro symbolique*

**Lynda, Animatrice**



## LE MOT DU CAPITAINE...

# La rentrée à l'Escale

**APRÈS UN ÉTÉ DES PLUS ENSOLEILLÉ ET UN DÉBUT D'AUTOMNE ENCORE BEAU ET CHAUD VOTRE CSC DÉBUTE LA SAISON 2016/2017.**



L'Apéritif de rentrée a permis de retrouver un nombre important de nos adhérents et de faire connaissance avec des nouveaux qui viennent de rejoindre notre faubourg, ainsi que l'Escale pour diverses activités pour toute la famille.

Cette nouvelle saison sera tournée principalement autour :

« Du Vivre Ensemble et de la Citoyenneté »

Les événements tragiques liés aux attentats de 2015 et 2016 doivent nous faire réfléchir. Pour les Administrateurs, bénévoles et salariés de l'Escale, la question est posée : Quelle attitude à avoir vis à vis des populations qui fréquentent notre CSC et à l'extérieur, se montrer à l'écoute et ouvert à tous.

La connaissance de « l'AUTRE » est primordiale. Pour la Citoyenneté tout le monde est concerné.

Votre CSC, comme d'autres à Strasbourg, propose des actions de mobilisation citoyenne jusqu'à la fin de l'année 2016.

Au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2017 seront analysés le vécu entre les divers publics et les perspectives à mettre en place sur l'année.

La Citoyenneté et le Vivre Ensemble nous concernent tous, alors venez à l'Escale pour évoquer vos idées ou nous donner vos sentiments sur ces sujets importants.

Bonne rentrée à tous et à très bientôt pour développer vos souhaits.

**Dominique Tellier, Président**

# FAMILLES

DANS LE PRÉCÉDENT NUMÉRO DU JOURNAL « A LA HUNE », NOUS VOUS AVONS ANNONCÉ LE DÉPART D'EMILIE BILLAUD ET L'ARRIVÉE DE NOTRE NOUVELLE RÉFÉRENTE FAMILLE, GWENAËLLE ZINTZ, AU SEIN DE L'ESCALE.

Ce changement est, pour votre Centre Social et Culturel, la possibilité de donner

une orientation nouvelle aux actions Familles et à l'animation qui en découle. En accord avec notre Projet Social 2016-

VIE ASSOCIATIVE...

## Un projet pour les familles

2020, les projets du « secteur Familles » s'étendront désormais à l'ensemble de la Robertsau afin de répondre, au plus près, aux besoins des habitants. Avec l'appui de la Caisse d'Allocations Familiales, Gwenaëlle ZINTZ sera accompagnée de Lynda

FERDJANI pour constituer le nouveau « secteur Familles ». Toutes les deux seront donc en charge de l'Animation du Projet d'Animation Familles sur la Robertsau dont les objectifs sont notamment définis par les habitants et les attentes de la CAF. Ces objectifs sont notamment de :

- Répondre aux problématiques des habitants,
- Développer et coordonner les actions et les projets de soutien à la parentalité.

Pour cela plusieurs temps d'échanges, gratuits et ouverts à tous, sont déjà en place depuis la rentrée :

- Un petit-déjeuner, tous les mercredis de 08h30 à 10h00, à l'Escale au 78 rue du docteur François - Strasbourg,
- Un petit-déjeuner, tous les vendredis de 08h30 à 10h00, à l'Escale au 40 rue de la Doller - Strasbourg.

Nous vous invitons, toutes et tous à venir y rencontrer Gwenaëlle et Lynda et construire avec elles les projets et actions futurs.

Hakim, Directeur



Veillée du week-end Z'animé à la neige proposé l'hiver dernier dans le cadre des activités du pôle familles

**GWENAËLLE ZINTZ** : Conseillère en Economie Sociale et Familiale, « référente du pôle familles », Gwenaëlle vient de nous rejoindre en remplacement d'Emilie qui nous quitte pour de nouveaux projets.

Âgée de 26 ans elle habite Schiltigheim et est originaire de Bitche en Lorraine. Après avoir obtenu un diplôme de BEP Carrière Sanitaire et Sociale à Sarreguemines en 2008 elle

L'ÉQUIPAGE...

## Et une référence pour les familles



poursuit vers un Bac sciences et technologies de la santé et du social (ST2S). De 2011 à 2012 elle s'oriente vers un BTS à Strasbourg puis en 2013 une formation IFCAAD - Institut de Formation au Travail Educatif et Social.

Durant son cursus scolaire, Gwenaëlle travaille comme maîtresse de maison de 2011 à 2014 à l'EHPAD Le Kachelofe à Strasbourg, un établissement hospitalier pour personnes âgées.

Puis en 2015 elle travaille au département comme travailleur social sur l'aide personnalisée d'autonomie (Apa) et ces 6 derniers mois elle a effectué un remplacement comme ré-

férente familles au CSC Victor HUGO à Schiltigheim.

Suite à une annonce de pôle emploi elle a postulé comme référente familles à l'Escale et commencé sa nouvelle mission le 1er septembre 2016. Ses passions sont le crossfit et le running comme activités sportives.

Daniel, Administrateur

# ADULTES

## LA RENTRÉE DES ACTIVITÉS DESTINÉES AU PLUS DE 55 ANS N'A PAS VRAIMENT EU LIEU !

En effet, les activités ne se sont pas arrêtées pendant l'été. Nos bénévoles ont continué à assurer les rencontres hebdomadaires du Kaffee Krenzel.

Le programme des activités du Bel Âge s'annonce riche pour ce premier trimestre : de la détente, du sport, des rencontres, de la culture...

Outre la large palette d'activités de loisirs que l'Escale vous propose comme le Yoga, le Qi Gong, le Pilates, la Gym,



la Marche Nordique... des rencontres conviviales sont animées régulièrement par nos bénévoles :

### LE COIN DES MATELOTS...

## Les activités du Bel Âge !

- Chaque mardi à 10h00, Jean-Pierre vous emmène pour une promenade aux alentours du quartier,
- Les 3èmes mercredis du mois à 17h30, c'est Gérard qui anime des échanges autour d'une lecture,
- Tous les jeudis à 14h00, Françoise, Henry, Chantal et Michèle vous accueillent pour une après-midi ludique et conviviale.

Une programmation mensuelle est également concoctée au sein de la commission seniors avec ses incontournables :

Les **Thés Dansants**

### Guinguette Musette

animés par Antoine Johner de la Guinguette du Rhin : jeudi 29 sept., mardi 11 oct., jeudi 03 nov. et jeudi 08 déc. 2016 de 14h à 18h,

- Les **sorties à Caracalla** les jeudis 20 oct. et 17

nov. de 13h à 18h,

- Les **sorties au musée** le mardi 18 oct. et 15 nov. de 13h à 18h

D'autres temps forts ponctuels viendront enrichir ce début de saison :

- Un **bal des aînés** le samedi 8 oct. à 14h,
- Une **balade à Durbach**, dans l'Ortenau, le jeudi 20 oct. de 09h à 18h,
- La **galette des rois** le jeudi 12 janvier 2017 à 14h.

Retrouvez toutes les informations sur ces activités dans le programme du Bel Âge ou sur notre site Internet.

**Alexandre, Directeur Adjoint**

### VIE ASSOCIATIVE...

## Appel à bénévoles

LE CENTRE SOCIAL ET CULTUREL, CE SONT DES HABITANTS QUI PARTICIPENT ET QUI S'ENGAGENT. DES HOMMES ET DES FEMMES S'ASSOCIENT AUX PROFESSIONNELS POUR CONCEVOIR, CONDUIRE OU DÉVELOPPER DES PROJETS. VOUS AUSSI, VOUS POUVEZ LES REJOINDRE : DEVENEZ BÉNÉVOLES À L'ESCALE !

Votre Centre Social et Culturel permet de s'y impliquer de

multiples manières, quelles que soient vos compétences, aptitudes et disponibilités.

### Envie de participer de manière ponctuelle ?

Nous avons besoin d'aide pour la mise en place de nos manifestations.

### Vous souhaitez une implication plus régulière auprès d'un public spécifique ?

Nos Accueils de Loisirs, nos activités périscolaires et d'accompagnement scolaire ont

besoin de votre soutien dans le cadre de leurs activités.

### Une compétence spécifique à partager ?

Des bénévoles de l'Escale animent des activités de loisirs, d'autres s'impliquent dans la formation en direction des adultes.

### Vous cherchez à partager vos réflexions ?

Vous pouvez rejoindre nos groupes de travail et commissions.

Contact : alexandre.besse@csc-robertsau.com

**Alexandre, Directeur Adjoint**

## CAFE CULTUREL

LE PROCHAIN CAFÉ CULTUREL DE L'ESCALE SE TIENDRA LE VENDREDI 14 OCTOBRE 2016 À 18H00.

Ce café culturel autour de l'identité rhénane sera abordé, pour la partie conférence, par Gérard Cardonne. Franziska Drareg illustrera son propos avec ses peintures, qu'elle présentera, et Etienne Bardon soutiendra en musique le thème rhénan.

Gérard Cardonne, écrivain originaire de Colmar, est engagé dans l'humanitaire et les droits de la femme.

Artiste peintre, Franziska Drareg vit à Strasbourg. Ses peintures restituent ses émotions par des vibrations de couleurs. Avant de parler de sa peinture, elle évoquera l'influence de l'Humanisme Rhénan dans la peinture de l'époque.

Etienne BARDON, chef de l'Ensemble Instrumental Volutes, illustrera musicalement le sujet en présentant des oeuvres musicales de compositeurs rhénans.

Entrée libre



# ENFANCE

UN PROJET DANS LA LUNETTE...

## Des herbes pas si folles !

### MAIS QUE SE PASSE T-IL AU JARDIN DE L'ESCALE ?

Suivant la volonté de l'Euro-métropole, créer une trame verte traversant la cité permettra de favoriser la biodiversité et activera la participation de tous au Développement Durable.

Les enfants accueillis à L'Escale verront leur nouveau jardin pédagogique se transformer au fil des saisons, profitant de zones aux biotopes variés.

La partie « Enfants sauvages » : des herbes hautes pour encadrer un parcours pieds nus où la « rivière végétale » (partie tondu

e) sera l'occasion de jeux, observation, expérimentations, rêves...

La zone « Lisières » : entre les « enfants sauvages » et la « zone vivrière », pour déguster des préparations (tables).



Ici, la mare (zone humide), aux plantations aquatiques présente un biotope particulier où libellules, grenouilles, têtards, seront observables.

La zone vivrière : dévolue aux plantations, haies et petits fruits... permettra d'expérimenter les joies du jardinage et développer ses savoirs botaniques, voire culinaires !

Un jardin en transformation, au rythme des saisons... patience !

Vous-même, venez profiter de la mise à disposition de nouveaux composteurs accessibles à tous, pour vos déchets ménagers !

Claudine, Animatrice

## EXPOSITION HUMAN RIGHTS

DU LUNDI 26 SEPTEMBRE AU VENDREDI 14 OCTOBRE 2016  
«INCLUSION SOCIALE - DROITS SOCIAUX»

Des posters réalisés sur le thème des droits sociaux par les jeunes participants-es de la Session d'Etudes « Social Rights are human Rights II (too) » sous la supervision de l'illustrateur strasbourgeois, Loren Danzo.

**L'exposition est installée dans la l'espace aquarium au rez-de-chaussée de l'Escale. Entrée libre**

Contacts : Brigitte Ludmann / y-e-n@wanadoo.fr - 03 88 35 37 45

Organisateurs : Réseau Express jeunes et l'Escale



d'activités, les richesses culturelles et patrimoniales des cinq continents. Les traditionnelles sorties et temps forts ne seront pas oubliés...

**Au programme de l'ALM (3-6 ans) :**

- Sortie à Fun City le 26/10/16
- Sorties au Cinéma les 25 et 27/10/16
- Petit Déjeuner pa-

rents-enfants le 28/10/16

- Grand jeu « La découverte du monde » le 28/10/16

**Au programme de l'ALSH (4-12 ans) :**

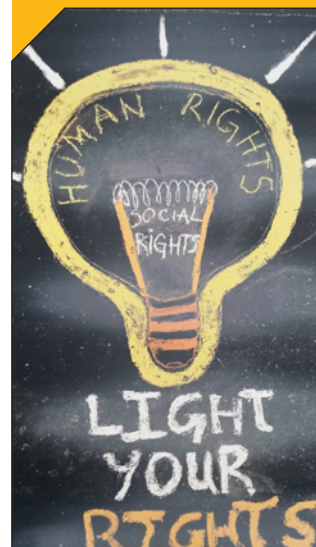
- Sorties au Musée Zoologique les 24 et 27/10/16
- Sorties au Cinéma les 25 et 27/10/16
- Sortie au Vaisseau le 26/10/16
- Apéro parents-enfants le 27/10/16
- Grand jeu « Les aventures d'Anaïs Fogg et Lorène Passepartout » le 28/10/16

**LES VACANCES DE LA TOUSSAINT SE DÉROULERONT DU JEUDI 20 OCTOBRE AU MERCREDI 2 NOVEMBRE 2016.**

Nos deux Accueils de Loisirs ont choisi une thématique, pour ces vacances d'automne, orientée autour du voyage et de l'aventure ! Les animateurs s'attacheront à faire découvrir à travers une multitude

LE COIN DES MOUSSAILLONS...

## Le tour du monde en 9 jours



# POUR TOUS

LE THÉÂTRE À L'ANCRE A LE PLAISIR DE VOUS FAIRE DÉCOUVRIR, LORS DE SA REPRISE EXCEPTIONNELLE, SON SPECTACLE « LA CONFESSION D'UN ENFANT DU SIÈCLE » D'ALFRED DE MUSSET, LE 3 NOVEMBRE À 20H AU CSC L'ESCALE, 78 RUE DU DOCTEUR FRANÇOIS À STRASBOURG.

La représentation sera suivie d'une rencontre avec le comédien Nathanaël KAHN. Octave, 19 ans, découvre la tromperie de sa maîtresse. Trahi, il se noie dans la débâche et la désillusion. En

et une seconde, musicale, présentée au TAPS dans le cadre de la saison « Eté cour, été jardin 2014 ». Il a bénéficié du soutien de la Région, du Département du Bas-Rhin et de la Fondation Kronembourg et a rencontré un très vif succès auprès des spectateurs. « Mise en scène dépouillée, très jolis effets de lumière, espace scénique sobre et une

UN PROJET DANS LA LUNETTE...

## Confession d'un enfant du siècle

ce temps de Restauration, Octave tente de comprendre d'où vient la « maladie du siècle », qui fait de ses pairs une jeunesse désabusée.\* Ce monologue a été créé dans la programmation Coups de pouce du TAPS Scala en janvier 2015, après une première version donnée à l'Atelier 152 à Schiltigheim

prestation impressionnante et sublime de ce jeune comédien Nathanaël Kahn (...). C'est un très beau travail. Et puis, n'oublions pas le texte génial d'Alfred de Musset, toujours brûlant d'actualité... »

Renseignements et réservations au 03 88 31 45 00

Théâtre à l'ancre  
Alfred de Musset  
**La Confession d'un enfant du siècle**  
par Nathanaël KAHN  
REPRISE EXCEPTIONNELLE  
Jeudi 3 nov. à 20h  
L'ESCALE  
78 rue du Docteur François  
67000 Strasbourg  
Renseignements, réservations et pré-inscription : 03 88 31 45 00  
Tarifs : 10 € en pré-inscription avant le 31/10/16 - 12 € sur place - 6 € étudiants  
Grand Est | Bas-Rhin | L'ESCALE

## L'ÉQUIPAGE... Une fine lame en service

AUDREY DUCHIER : Âgée de 20 ans, née à Lyon, Audrey habite à Strasbourg depuis 2014. Elle a choisi de faire un stage de 8 mois à l'Escale jusqu'à fin avril par le biais d'un service civique. Après l'obtention d'un bac



STL (science technique de laboratoire) à Lyon en 2014, puis un diplôme d'éducatrice sportive seniors de 2014 à 2016, elle postule à une annonce

de l'Escale sur le site internet. Sa fonction consiste depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2016 à mettre en place des actions selon les demandes de la commission alphabétisation, de la commission seniors ou des bénévoles. Audrey se passionne pour l'escrime qu'elle enseigne depuis 5 années, 4 ans à Lyon et depuis 1 an à Saverne. Elle est spécialisée dans le fleuret mais pratique également le sabre et l'épée.

Daniel, Administrateur

# VIVRE ENSEMBLE

C'EST LE THÈME CHOISI PAR L'ESCALE ET QUI SERA DÉCLINÉ CETTE SAISON DANS SES DIFFÉRENTES ACTIVITÉS.

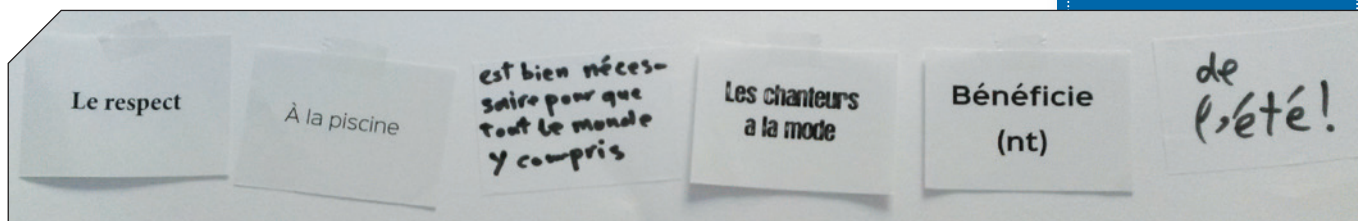
Une thématique, un peu trop d'actualité par moments, qui souhaite nous interroger sur notre rapport à l'altérité et notre capacité à partager un espace de vie.

Lors de notre apéro de rentrée, nous avons proposé un petit jeu basé sur le principe du « cadavre exquis ». Les participants tiraient au sort des mots et devaient composer leur définition du vivre ensemble. Cela

a enfanté une multitude de définitions, parfois drôles ou cocasses, parfois caustiques mais souvent assez justes.

Nous vous proposons une sélection des ces phrases dans ces colonnes :

« Le respect, à la piscine, est bien nécessaire pour que tout le monde, y compris, les chanteurs à la mode, bénéficie de l'été ! » ...à méditer



L'ASSOCIATION DES AMIS DU CHEVAL DE STRASBOURG EST SITUÉE AU 60 RUE HECHNER À LA ROBERTSAU, AU COEUR DE LA CITÉ DE L'ILL.

Nous protégeons les équidés depuis 25 ans et hébergeons actuellement 14 chevaux, 2 ânes et 6 chèvres. Tous ces animaux ont chez nous une retraite heureuse.

Nous n'avons aucune subvention de qui que ce soit, et nous nous débrouillons par nos propres moyens pour nourrir et soigner nos animaux. De

ce fait nous participons à beaucoup de manifestations et animations soit en partenariat soit avec un don en contrepartie. Nos fournisseurs de paille et foin nous font des prix plus que raisonnables.

Nous avons la chance d'avoir des prestations gratuites de notre dentiste équin. Notre ostéopathe et notre vétérinaire nous soutiennent souvent.

# Les Amis du cheval

Comme les humains, les chevaux prennent de l'âge et sont fragiles en santé.

Nous avons aussi des membres (20 € la cotisation annuelle) et des dons.

Nous n'avons aucun personnel rémunéré et ne fonctionnons que sur la base du volontariat et actuellement nous rajeunissons nos bénévoles, ce qui donne à l'association un échange de nouvelles idées et le savoir faire des anciens.

**Marthe, Administratrice**



## UN PROJET DANS LA LUNETTE...

# Une collecte de sang

C'EST UN PROJET QU'A SOUHAITÉ METTRE EN PLACE UNE SALARIÉE DE L'ESCALE, MAJDA, NOTRE MÉDIATRICE SOCIALE.

Après une validation de principe, contact a été pris avec l'Établissement Français du Sang, seul organisme habilité à effectuer une collecte de sang en France. Une rencontre avec le Docteur Sophie Reuter s'en est suivie afin de mettre en place cette journée. Ce

rendez-vous n'a fait que nous conforter dans le souhait d'organiser cette journée de don qui n'a pas eu lieu sur le quartier de la Robertsau depuis 20 ans.

En effet, en France, les besoins pour soigner les malades nécessitent **10 000 dons de sang par jour** !

Chaque année, **1,5 millions de malades sont soignés** grâce aux dons de sang.

L'EFS est garant de l'autosuffisance nationale en produits sanguins. En France le don de sang est bénévole, anonyme, volontaire et ne peut être source d'aucun profit.

**La collecte de sang aura lieu le jeudi 1er décembre 2016 à 16h30 à l'Escale.**

Pour venir : il suffit juste d'une pièce d'identité, d'avoir 18 ans ou plus, de peser au moins 50kg, et de s'être bien hydraté toute la journée et de ne pas être à jeun.

En savoir plus sur le don du sang : <https://dondesang.efs.sante.fr>

**Alexandre, Directeur Adjoint**

L'Escale vous invite à une journée de découverte du Yoga et de l'Ayurveda le samedi 22 octobre 2016

Au programme de la journée :

09h : Accueil  
10h à 11h30 : Cours de Yoga  
12h : Repas sur le thème d'une auberge espagnole végétarienne  
14h : Conférence Santé et Ayurveda par Kaushik Gupta (praticien Ayurvedique)  
16h-17h : Yoga Nidra (relaxation profonde)

Prévoir un tapis de Yoga, une bouteille d'eau et une couverture

Prix forfait journée :  
30 € adhérents  
Escale  
37 € non adhérents



**LES JOURNÉES EURO-PÉENNES DU PATRIMOINE ONT EU LIEU COMME CHAQUE ANNÉE EN SEPTEMBRE. A CETTE OCCASION, CHACUN A PU VISITER, DÉCOUVRIR DES LIEUX SOUVENT INACCESSIBLES AU PUBLIC...**

C'est aussi l'occasion de rappeler que la Robertsau a quatre « éléments » inscrits à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques (Wikipedia : un monument historique est un monument préservé par une autorité publique pour son intérêt historique, culturel ou patrimonial. Deux niveaux de protection existent : un monument peut être « classé » ou « inscrit » comme tel, l'inscription (dit jusqu'en 2005 « à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques ») étant une protection présentant un intérêt remarquable à l'échelle régionale, contrairement au classement, protégeant les monuments présentant

un intérêt à l'échelle de la nation et qui constitue ainsi le plus haut niveau de protection).

1. Une maison à colombages datant de 1686 située 2 rue des Fleurs était considérée, à l'époque de sa protection en 1986, comme étant la plus ancienne exploitation maraîchère du faubourg encore en activité. Sur le poteau cornier gauche figure la date de construction et le nom du propriétaire Hans Hahn.



2. Une maison située 3 allée Kastner datant du milieu du 19<sup>ème</sup> siècle présente des façades et toitures intéressantes, en particulier la porte d'entrée en bois à fronton triangulaire.

3. Un portail d'entrée et sa grille 15 rue Mélanie présente un «cartouche aveugle» enchâssé dans un couronnement qui surmonte «deux vantaux en ferronnerie de facture Louis XV, mais modernes».

4. Le Château de Pourtalès, 161 rue Mélanie, inscrit en 1984, pour son portail d'entrée, ses façades et toitures, le vestibule d'entrée et son escalier, le grand salon, le salon rouge, le salon bleu, la salle à manger des adultes, ainsi que le mur séparatif et sa grille entre le château et les dépendances.

**Et vous, que protégeriez-vous à la Robertsau ?**

Voir [https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_des\\_monuments\\_historiques\\_de\\_Strasbourg](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_monuments_historiques_de_Strasbourg)

**Marie-Laure, Administratrice**

## UN PEU D'HISTOIRE

# Promenade dans l'Inventaire



## CONCERT VOLUTES

« LE COURANT NÉO-CLASSIQUE »

L'Ensemble Instrumental Volutes, sous la direction d'Etienne BARDON, propose un concert de musique classique le jeudi 13 octobre 2016 à 20h00 à l'Escale.

**Soliste : Thérèse MEYER, violoncelle**

Pour apprécier pleinement ce concert, vous pouvez également assister à l'atelier d'écoute musicale du mardi 4 octobre 2016 à 20h30 qui vise à préparer au programme et à la thématique.

**Au programme :**

- V. D'INDY : Chansons et danses op.50 pour septuor à vent
- C.H.H. PARRY : Nonette op.70 pour instruments à vent
- J. TURINA : Oracion del Torero
- J. FRANÇAIX : Variations de concert pour violoncelle et cordes
- H. ROSENBERG : Concerto pour orchestre à cordes n°1

L'Escale : 78 rue du Docteur François, Strasbourg  
Renseignements : Volutes - 03 88 41 82 16  
Billetterie à l'Escale à partir du 6 octobre  
Caisse du soir  
Plein tarif : 14 €, réduit : 11 €  
Etudiants : 6 €, moins de 12 ans : gratuit

# POUR TOUS

C'EST CE SAMEDI 17 SEPTEMBRE 2016 QU'A EU LIEU LA 7<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA ROBERTSAU EN FÊTE AVEC ENVIRON 1300 PERSONNES QUI NOUS ONT RENDU VISITE.

Proposer un moment de convivialité, de partage et d'échange entre différentes cultures et créer du lien entre les habitants, tels étaient

CARNET DE BORD

## La Robertsau en Fête



les objectifs de cette fête de quartier organisée par de nombreuses associations et portée par le Centre Social et Culturel de la Robertsau avec le soutien, de partenaires, de bénévoles, de salariés et d'habitants.

Pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive la fête s'est tenue aux abords du Centre Social et Culturel sur le parking et s'est

même étendue au petit parc pour enfants qui jouxte le parking et l'école de la Niederau.

Pas de doute, ce fut un grand et beau succès : l'occasion de découvrir ou de redécouvrir des groupes folkloriques, des concerts et spectacles, des expositions présentées par des artistes, des auteurs, des ateliers et animations de tous genres ainsi que des promenades à poneys et des balades en calèche, pour la 1<sup>ère</sup> année, qui eurent la ferveur



du public.

Bien sûr il fallait être patient et attendre son tour pour pouvoir accéder à toutes ces animations, à la restauration. Et les membres des associations avaient fort à faire pour satisfaire le public venu nombreux.

Décidément le quartier de la Robertsau n'a pas failli à la tradition, car la Robertsau en fête, en cette belle journée de fin d'été, ne pouvait pas se dérouler sous de meilleurs auspices. Cela grâce au dynamisme du comité d'animation soutenu par les partenaires, les élus et, cette année, la présence de certains joueurs du Racing Club de Strasbourg.

Grâce également à notre adjointe de quartier,

Madame Nicole DREYER, qui soutient fortement cette manifestation.

Ces dynamiques collectives de l'organisation et l'animation de ces rendez-vous festifs, conviviaux et familiaux, contribuent à renforcer le lien social et permet aux habitants d'avoir une meilleure connaissance de leur quartier et des forces vives qui l'animent.

Encore un grand merci à tous et je vous donne dès à présent rendez-vous l'année prochaine pour une 8<sup>ème</sup> édition de la Robertsau en Fête.



Daniel, Administrateur

# Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL STRASBOURG ROBERTSAU

75, RUE BOECKLIN – 67000 STRASBOURG

AGENCE : 115, ROUTE DE LA WANTZENAU – 67000 STRASBOURG

TÉL. : 0 820 820 427\* – COURRIEL : 01006@CREDITMUTUEL.FR

\*0,119 € TTC/min.